

# Palm Beach C50 Virginia DJ50




## Instrukcja obsługi





## ELEMENTY OBSŁUGI


---

- ① Przycisk  do odblokowywania zatrzaśku zdejmowanego panelu sterowania.
- ② Pokrętko regulacji głośności.
- ③ Przycisk do włączania / wyłączenia urządzenia;  
włączanie / wyłączenie układu wyciszania (MUTE).
- ④ Przycisk **RDS** – w systemie RDS, włączanie / wyłączenie funkcji poprawiających komfort słuchania radia;  
przełączanie wyświetlania „płynących tekstów”.
- ⑤ Przycisk **BND** – zmiana obszaru pamięci dla podzakresów FM (UKF) oraz zakresu fal (pasem częstotliwości) MW (ŚR) i LW (DŁ).  
Przycisk **TS** – uruchamia funkcję Travelstore (pamięci podróżnej).
- ⑥ Wyświetlacz.
- ⑦ Przycisk  – wyświetlenie aktualnego czasu.  
Przycisk **DIS** – zmienianie informacji wyświetlanych na wyświetlaczu.
- ⑧ Przycisk **MENU** – wywoływanie menu celem wykonania podstawowych ustawień wyjściowych.
- ⑨ Przycisk  – do otwierania uchylnego panelu sterującego (Flip-Release-Panel).
- ⑩ Przycisk czterokierunkowy (kołyskowy).
- ⑪ Przycisk **OK** – służy do zatwierdzania rozkazów wprowadzanych w menu, oraz wyzwala funkcję SCAN.
- ⑫ Przycisk **DEQ** – ustawianie korektora (equalizera).
- ⑬ Przycisk **AUD** – ustawianie tonów wysokich i niskich, balansu i fader.  
Przycisk **LD** włączanie / wyłączenie funkcji Loudness.
- ⑭ Zespół przycisków **1 – 6**.
- ⑮ Przycisk **TRAF** – włączanie / wyłączenie gotowości do odbierania komunikatów dla kierowców.
- ⑯ Przycisk **CD•C** – wybieranie rodzaju źródła dźwięku: między odtwarzaczem kaset, radiem i zmieniaczem płyt CD (jeżeli są podłączone).

## SPIS TREŚCI

<b>ELEMENTY OBSŁUGI</b> .....	2	Wybieranie zakresu fal / obszaru	
<b>WAŻNE WSKAZÓWKI</b> .....	6	pamięci dla podzakresów .....	11
<b>Ważne wskazówki</b> .....	6	Dostrajanie do stacji .....	12
Bezpieczeństwo ruchu drogowego .....	6	Automatyczne wyszukiwanie stacji	
Montaż .....	6	nadawczych .....	12
Akcesoria .....	6	Ręczne wyszukiwanie stacji .....	12
Zdalne sterowanie .....	6	Wskazówka .....	12
Wzmacniacz .....	6	Przeglądanie stacji w tej samej sieci [tylko	
Zmieniacze płyt CD (Changer) .....	6	w paśmie FM (UKF)] .....	12
Usługi gwarancyjne .....	6	Wskazówka .....	12
<b>ZDEJMOWANY PANEL STEROWANIA</b> .....	7	Ustawianie czułości dla wyszukiwania	
<b>Zdejmowany panel sterowania</b> .....	7	stacji nadawczych .....	12
Zabezpieczenie przed kradzieżą .....	7	Wprowadzanie stacji do pamięci .....	12
Wskazówka .....	7	Ręczne wprowadzanie stacji do	
Zdejmowanie panelu sterowania .....	7	pamięci .....	12
Zakładanie panelu sterowania .....	7	Automatyczne zapisywanie w pamięci	
Wskazówka .....	7	najsilniejszych stacji (Travelstore) .....	12
<b>WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE</b>		Wskazówka .....	12
<b>RADIOODTWARZACZA</b> .....	8	Wyołowywanie zapamiętanych stacji .....	13
<b>Włączanie / wyłączenie radioodtwar-</b>		Krótkie przesłuchiwanie odbieranych	
<b>zaczca</b> .....	8	stacji (SCAN) .....	13
Włączanie / wyłączenie za pomocą		Start funkcji SCAN .....	13
stacyjki zapłonu pojazdu .....	8	Zakończenie działania funkcji SCAN,	
Wskazówka .....	8	dalsze słuchanie radia .....	13
Włączanie / wyłączenie za pomocą		Ustawianie czasu przesłuchiwania .....	13
zdejmowanego panelu sterowania .....	8	Wskazówka .....	13
Włączanie / wyłączenie za pomocą		PTY – rodzaj programu .....	13
przycisku ③ .....	8	Włączanie / wyłączenie PTY .....	13
Włączanie poprzez mechanizm		Wybór rodzaju programu i start	
wprowadzania kaset .....	8	procesu wyszukiwania .....	14
<b>USTAWIANIE GŁOŚNOŚCI</b> .....	9	Wskazówka .....	14
<b>Ustawianie systemu głośności</b> .....	9	Zapisywanie rodzajów programów	
Ustawianie głośności dla momentu		w pamięci, na przyciskach stacji	
włączania radioodtwarzacza .....	9	w zespole przycisków .....	14
Układ wyciszania (MUTE) .....	9	Optymalizacja odbioru radiowego .....	14
Ustawianie poziomu głośności dla		Zależne od zakłóceń obniżenie	
układu wyciszania .....	9	wysokich tonów (HICUT) .....	14
Układ wyciszania: telefon – audio /		Włączanie / wyłączenie funkcji HICUT .....	14
nawigacja – audio .....	9	Zależne od zakłóceń ograniczanie pasma	
Dopasowanie poziomu głośności		przenoszenia (SHARX) .....	14
do prędkości poruszania się pojazdu .....	10	Przełączanie wyświetlania	
Wskazówka .....	10	„płynących tekstów” .....	15
Ustawienie głośności dźwięku		<b>ODBIÓR KOMUNIKATÓW</b>	
potwierdzenia .....	10	<b>DLA KIEROWCÓW</b> .....	15
<b>TRYB PRACY – RADIO</b> .....	11	<b>Odbiór komunikatów dla kierowców</b> .....	15
<b>Tryb pracy – radio</b> .....	11	Włączanie / wyłączenie pierwszeństwa	
Włączenie trybu pracy – radio .....	11	komunikatów dla kierowców .....	15
RDS – funkcję komfortu odbioru (AF, REG) ..	11	Wskazówka .....	15
Wskazówka .....	11	Ustawianie głośności komunikatów	
Włączanie / wyłączenie funkcji REG		dla kierowców .....	15
(odbiór programu regionalnego) .....	11	<b>TRYB PRACY – ODTWARZANIE KASET</b> .....	16
RDS – włączanie lub wyłączenie		<b>Tryb pracy – odtwarzanie kaset</b> .....	16
funkcji komfortu odbioru .....	11	Odtwarzanie kasyety .....	16
		Wymywanie kasyety .....	16

## SPIS TREŚCI


Zmiana kierunku przesuwu taśmy . . . . .	16	<b>ZEGAR – WYŚWIETLANIE GODZINY</b> . . . . .	21
Wskazówka . . . . .	16	Krótkie wyświetlanie aktualnej godziny . . . . .	21
„Przeskakiwanie” utworów muzycznych (S-CPS) . . . . .	16	Ustawianie zegara (aktualnej godziny) . . . . .	21
Powtórne odtwarzanie utworów muzycznych . . . . .	16	Automatyczne ustawianie aktualnej godziny na zegarze . . . . .	21
Krótkie przesłuchiwanie wszystkich utworów danej kasy (SCAN) . . . . .	16	Ręczne ustawianie aktualnej godziny na zegarze . . . . .	21
Wskazówka . . . . .	16	Ustawianie prezentacji godziny (w formacie 12 / 24 godzinnym) . . . . .	21
Zmiana treści wyświetlanej informacji . . . . .	17	Wyświetlenie aktualnej godziny przy wyłączonym radioodtworaczem . . . . .	21
Kasowanie licznika taśmy (Counter) . . . . .	17	Krótkie wyświetlenie aktualnej godziny przy wyłączonym radioodtworaczem . . . . .	21
Szybkie przewijanie taśmy . . . . .	17	<b>BARWA DŹWIĘKU I KONFIGURACJA PROPORCJI NAGŁAŚNIANIA</b> . . . . .	22
Szybkie przewijanie w przód . . . . .	17	<b>Ustawianie barwy dźwięku</b> . . . . .	22
Szybkie przewijanie w tył . . . . .	17	Ustawianie tonów niskich (Bass) . . . . .	22
Zakończenie przewijania taśmy . . . . .	17	Ustawianie tonów wysokich (Treble) . . . . .	22
Wskazówka . . . . .	17	Ustawianie balansu lewo / prawo (Balance) . . . . .	22
Przerwa w odtwarzaniu (Pause) . . . . .	17	Ustawianie proporcji przód / tył (Fader) . . . . .	22
Włączanie / wyłączanie podsluchu radia (Radiomonitor) . . . . .	17	Włączanie / wyłączanie Loudness . . . . .	22
Przeskakiwanie pustych miejsc (Blankskip) . . . . .	17	Ustawianie stopnia korekcji Loudness . . . . .	22
Włączanie / wyłączanie funkcji przeskakiwania pustych miejsc (Blankskip) . . . . .	17	<b>KOREKTOR (EQUALIZER)</b> . . . . .	23
Wybór rodzaju taśmy . . . . .	17	Korektor (Equalizer) . . . . .	23
Dolby B – redukcja szumów . . . . .	18	Wskazówki dotyczące ustawiania filtrów . . . . .	23
Komunikaty dla kierowców podczas odtwarzania kaset . . . . .	18	Włączanie / wyłączanie korektora (Equalizera) . . . . .	23
<b>TRYB PRACY – ZMIENIACZ PŁYT CD</b> . . . . .	18	Ustawianie korektora (Equalizera) . . . . .	23
<b>Tryb pracy – zmieniacz płyt CD</b> . . . . .	18	Wybór wstępnych (fabrycznych) ustawień barwy dźwięku . . . . .	23
Wskazówka . . . . .	18	Wybór wstępnych (fabrycznych) ustawień dla danego typu pojazdu . . . . .	24
Włączanie trybu pracy – zmieniacz płyt CD . . . . .	18	Ustawienia wskaźnika poziomu sygnałów . . . . .	24
Wybór płyty CD . . . . .	18	Wybór typu wskaźnika poziomu sygnałów . . . . .	24
Wybór utworu . . . . .	18	Pomoc przy nastawianiu korektora . . . . .	24
Szybkie przeszukiwanie (z podsluchem) . . . . .	18	<b>ZEWNETRZNE ŹRÓDŁA AUDIO</b> . . . . .	25
Zmiana treści wyświetlanej informacji . . . . .	18	<b>Zewnętrzne źródła audio</b> . . . . .	25
Powtórne odtwarzanie poszczególnych utworów lub całych płyt CD (REPEAT) . . . . .	19	Włączanie / wyłączanie wejścia AUX . . . . .	25
Zakończenie działania funkcji REPEAT . . . . .	19	Wskazówka . . . . .	25
Odtwarzanie utworów w przypadkowej kolejności (MIX) . . . . .	19	<b>TMC</b> . . . . .	
Wskazówka . . . . .	19	TMC dla dynamicznych systemów nawigacji . . . . .	25
Zakończenie działania funkcji MIX . . . . .	19	<b>DANE TECHNICZNE</b> . . . . .	25
Krótkie przesłuchiwanie wszystkich utworów ze wszystkich płyt CD (SCAN) . . . . .	19	Wzmacniacz . . . . .	25
Zakończenie działania funkcji SCAN . . . . .	19	Tuner . . . . .	25
Wskazówka . . . . .	19	Odtwarzacz kaset . . . . .	25
Przerwa w odtwarzaniu (Pause) . . . . .	19	Wyjście przedwzmacniacza . . . . .	25
Zakończenie paazy . . . . .	19	<b>INSTRUKCJA MONTAŻU</b> . . . . .	26
Nadawanie nazw płytom CD . . . . .	20	 <b>Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa</b> . . . . .	26
Nadawanie lub zmienianie nazw dla poszczególnych płyt CD . . . . .	20	Dostarczone razem z radioodtworaczem elementy do podłączenia i montażowe . . . . .	27
Kasowanie nazwy płyty CD . . . . .	20	Rysunki . . . . .	28
Kasowanie nazw nadanych wszystkim płytom CD . . . . .	20		

## WAŻNE WSKAZÓWKI

### Ważne wskazówki

Przed przystąpieniem do użytkowania radioodtworacza prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji oraz opanowanie praktycznej obsługi radioodtworacza. Prosimy również o przechowywanie instrukcji w samochodzie, co w przyszłości zasadniczo ułatwi odpowiedź na powstałe pytania.

### Bezpieczeństwo ruchu drogowego

 Bezpieczeństwo ruchu drogowego jest najwyższym nakazem. Prosimy Państwa, abyście obsługiwali radioodtworacz tylko wtedy, gdy pozwala na to sytuacja na drodze. Przed wyruszeniem pojazdem w drogę prosimy przyswoić sobie praktyczną obsługę radioodtworacza.

W pojeździe musi być zagwarantowana wystarczająco wczesna słyszalność sygnałów ostrzegawczych, np. Policji, Straży Pożarnej oraz Służb Ratunkowych. Zatem, podczas jazdy, należy nastawić radioodtworacz na umiarkowaną głośność.

### Montaż

Gdybyście Państwo zdecydowali się sami montować radioodtworacz, prosimy wówczas o przeczytanie instrukcji oraz zaleceń dla montażu i podłączenia, podanych na końcu niniejszej instrukcji.

### Akcesoria

Należy stosować jedynie akcesoria i części zamienne dopuszczone przez firmę Blaupunkt.

### Zdalne sterowanie

Za pomocą opcyjnego zdalnego sterowania RC 08, przymocowanego do kierownicy, można bez odrywania rąk od kierownicy, obsługiwać pewnie i przyjemnie najważniejsze funkcje radioodtworacza.

### Wzmacniacz

Można zastosować wszystkie wzmacniacze produkcji firmy Blaupunkt.

### Zmieniacze płyt CD (Changer)

Można podłączać niżej wymienione zmieniające płyty CD produkcji firmy Blaupunkt: CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 oraz ICD A 09.

Poprzez złącze wiązki przewodów (adapter) (Blaupunkt- Nr: 7 607 889 093) dodatkowo można zastosować zmieniając (CD-Changer) CDC A 05 oraz CDC A 071.

Zmieniając płyt CD (CD-Changer) CDC A 08 w urządzeniu Virginia DJ50 wchodzi w zakres dostawy.

### Usługi gwarancyjne

Zgodnie z przepisami prawa, usługi gwarancyjne wykonywane są tylko w tym kraju, gdzie dokonano zakupu urządzenia.

Firma Blaupunkt zapewnia wykonywanie usług gwarancyjnych w okresie dwunastu miesięcy, niezależnie od powyższego przepisu prawnego.

Po dalsze informacje, dotyczące usług gwarancyjnych, prosimy zwrócić się do autoryzowanego przez firmę Blaupunkt fachowego dostawcy sprzętu.

Rachunek potwierdzający zakup jest zawsze podstawą do wykonania zobowiązania gwarancyjnego.

## ZDEJMOWANY PANEL STEROWANIA

### Zdejmowany panel sterowania

#### Zabezpieczenie przed kradzieżą

W celu ochrony przed kradzieżą, radioodtworacz wyposażony jest w zdejmowany panel sterowania (Flip-Release-Panel). Bez panelu sterowania radioodtworacz nie przedstawia dla złodzieja żadnej wartości.

Chroniąc Państwo radioodtworacz przed kradzieżą i przy każdorazowym opuszczaniu pojazdu zabierajcie ze sobą panel sterowania. Nie należy pozostawiać panelu sterowania w pojeździe, nawet w ukrytym miejscu. Jego prosta konstrukcja umożliwia łatwe zdejmowanie panelu.

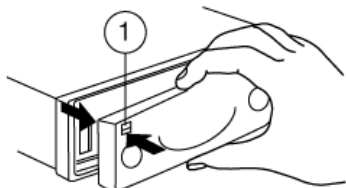
#### Wskazówka

- Nie należy dopuścić do upadku panelu sterującego.
- Panel sterujący nie powinien być narażony na bezpośrednie promieniowanie słońca lub ciepła z innych źródeł.
- Przechowujcie Państwo panel sterowania w dostarczonym do tego celu futerale.

#### Zdejmowanie panelu sterowania

⇨ Nacisnąć przycisk [👉 ①].

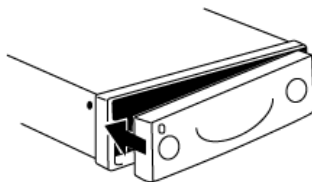
Zatrzask blokujący panel sterowania zostanie otwarty.



- ⇨ Panel sterowania pociągnąć trochę do przodu i następnie wyjąć z radioodtworacza ruchem w lewo.
- Po zlurowaniu panelu sterowania od radioodtworacza, nastąpi jego wyłączenie.
  - Aktualne, ostatnie ustawienia radioodtworacza zostają zapamiętane.
  - Płyta CD znajdująca się w napędzie pozostaje w radioodtworaczu.

#### Zakładanie panelu sterowania

- ⇨ Panel sterowania wsunąć od lewej strony do prawej, w prowadnice radioodtworacza.
- ⇨ Nacisnąć lewą stronę panelu sterowania, lekko w kierunku radioodtworacza, aż w słyszalny sposób zaskoczy we właściwe położenie.



#### Wskazówka

- Przy zakładaniu panelu sterowania nie należy naciskać na wyświetlacz.

Jeżeli radioodtworacz był włączony w chwili zdejmowania panelu sterującego, to po założeniu panelu, radioodtworacz uruchomi się automatycznie z zachowaniem ustawień, które były w momencie zdjęcia panelu (radio, odtwarzacz kaset lub zmieniacz płyt CD).

## WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE RADIOODTWARZACZA


### Włączanie/wyłączanie radioodtwarzacza

Dysponujecie Państwo różnymi możliwościami włączania i wyłączania radioodtwarzacza.

### Włączanie / wyłączenie za pomocą stacyjki zapłonu pojazdu

Jeżeli radioodtwarzaczn jest odpowiednio podłączony, może być włączany i wyłączany poprzez stacyjkę razem z zapłonem pojazdu.

Radioodtwarzaczn można również włączyć przy wyłączonym stacyjką zapłonie.

- ⇒ Należy nacisnąć i trzymać przycisk  tak długo, aż włączy się radioodtwarzaczn.

### Wskazówka

Po godzinie radioodtwarzaczn automatycznie wyłączy się, co chroni akumulator przed rozładowaniem.

### Włączanie / wyłączenie za pomocą zdejmowalnego panelu sterowania



- ⇒ Zdjąć panel sterowania z radioodtwarzacza.

Radioodtwarzaczn został wyłączony.

- ⇒ Założyć ponownie panel sterowania.

Radioodtwarzaczn zostanie włączony. Urucho- mią się ostatecznie ustawienia (radio, odtwarzacz kaset lub zmieniacz płyt CD).



### Włączanie/wyłączanie za pomocą przycisku .

- ⇒ Celem włączenia radioodtwarzacza należy nacisnąć przycisk .
- ⇒ Celem wyłączenia radioodtwarzacza należy naciskać przycisk  i trzymać dłużej niż 2 sekundy.

Radioodtwarzaczn został wyłączony.

### Włączanie poprzez mechanizm wprowadzania kaset

Jeżeli w wyłączonym urządzeniu nie znajduje się kase- ta w mechanizmie napędu, należy:

- ⇒ nacisnąć przycisk  .

Otworzy się panel uchylny (Flip-Release-Panel).

- ⇒ Włożyć kasetę bez używania siły, aż do wycucia oporu, otwartą stroną w prawo, do napędu kasety.

Kase- ta zostanie automatycznie wprowadzona do mechanizmu napędowego.

Wprowadzaniu kasety nie wolno pomagać ani przeszkadzać.

- ⇒ Teraz lekko naciskając, należy zamknąć panel obsługi, aż w odczuwalny sposób zatrzaśnie się.

Urządzenie włączy się. Rozpoczyna się odtwa- rzanie utworów z kasety.



## USTAWIANIE GŁOŚNOŚCI

### Ustawianie systemu głośności

Siła głosu dla systemu radioodtworacza regulowana jest skokowo od 0 (wyłączona) do 66 (maksymalna).


- ⇒ Wzrost głośności systemu uzyskuje się przez obracanie pokrętła głośności ② w prawo.
- ⇒ Zmniejszenie głośności systemu uzyskuje się przez obracanie pokrętła głośności ② w lewo.

### Ustawianie głośności dla momentu włączenia radioodtworacza

Można ustawiać poziom głośności, z którym wystartuje radioodtworacz w chwili jego włączenia.

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧.
- ⇒ Następnie należy nacisnąć przycisk  $\sphericalangle$  ⑩ tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „ON VOLUME”.
- ⇒ Poziom głośności radioodtworacza dla momentu włączenia ustawia się przyciskami  $< >$  ⑩.

Jeżeli ustawicie Państwo 0 (zero), to zostanie ponownie włączony poziom głośności, z którym słuchaliście Państwo audycji przed wyłączeniem radioodtworacza.

 **Niebezpieczeństwo ciężkiego uszkodzenia ciała.** Jeżeli została ustawiona maksymalna wartość poziomu głośności dla momentu włączenia radioodtworacza, to poziom siły głosu przy jego włączeniu może być bardzo wysoki. Również, gdy poziom siły głosu, przed wyłączeniem radioodtworacza był nastawiony na maksimum, a wartość poziomu głośności dla momentu włączenia radioodtworacza została ustawiona na 0 (zero), wtedy głośność będzie bardzo wysoka. Może to spowodować uszkodzenie organu słuchu.

- ⇒ Po zakończeniu procesu ustawiania należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧ lub przycisk **OK** ⑪.

### Układ wyciszania (MUTE)

Istnieje możliwość natychmiastowego wyciszenia (Mute) (obniżenia poziomu) głośności.

- ⇒ Należy krótko nacisnąć przycisk ③.
- Na wyświetlaczu ukaże się napis „MUTE”.

### Ustawianie poziomu głośności dla układu wyciszania

Poziom głośności (Mute Level) w układzie wyciszania może być ustawiany.

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧.
- ⇒ Następnie należy nacisnąć przycisk  $\sphericalangle$  ⑩ tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „MUTE LEVEL”.
- ⇒ Poziom głośności układu wyciszania (Mute Level) ustawia się za pomocą przycisków  $< >$  ⑩.
- ⇒ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧ lub przycisk **OK** ⑪.

### Układ wyciszania: telefon – audio / nawigacja – audio

Jeżeli radioodtworacz połączony jest z mobilnym telefonem (komórkowym) lub systemem nawigacyjnym, to przyjęcie rozmowy telefonicznej albo podawanego głosem komunikatu dotyczącego nawigacji, spowoduje wyciszenie radioodtworacza i informacja lub rozmowa, poprzez układ audio, transmitowana jest przez głośniki w pojeździe. W tym celu należy podłączyć do radioodtworacza mobilny telefon lub system nawigacyjny, zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji montażu radioodtworacza.

Fachowcy z autoryzowanej sieci handlowej firmy Blaupunkt doradzą, jakie systemy nawigacyjne można zainstalować w Państwa pojeździe.

Gdy podczas rozmowy telefonicznej lub słuchania zaleceń dla nawigacji odbierany będzie komunikat o sytuacji w ruchu drogowym, to przy włączonej funkcji pierwszeństwa odbioru takich komunikatów, natychmiast usłyszycy-

## USTAWIANIE GŁOŚNOŚCI

my treść komunikatu. Prosimy zapoznać się z rozdziałem „Odbiór radiowy z użyciem RDS”.

Poziom akustycznej transmisji rozmowy telefonicznej lub komunikatu nawigacyjnego można ustawiać.

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧.
- ⇒ Następnie należy naciskać przycisk  $\sphericalangle$  ⑩ tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „TEL/NAVI VOL”.
- ⇒ Poziom głośności ustawia się za pomocą przycisków < > ⑩.
- ⇒ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧ lub przycisk **OK** ⑪.

### Dopasowywanie poziomu głośności do prędkości poruszania się pojazdu

Za pomocą tej funkcji następuje automatyczne dopasowywanie poziomu głośności do prędkości z jaką porusza się pojazd. Realizacja tej funkcji, wymaga podłączenia radioodtwarzacza, zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji jego montażu.

Regulacja poziomu głośności odbywa się w sześciu stopniach (0 – 5).

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧.
- ⇒ Następnie należy naciskać przycisk  $\sphericalangle$  ⑩ tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „AUTO SOUND”.
- ⇒ Poziom głośności ustawia się za pomocą przycisków < > ⑩.
- ⇒ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧ lub przycisk **OK** ⑪.

### Wskazówka

Ustawienie optymalnej dla Państwa głośności podczas jazdy pojazdu zależy od dźwięków, które emituje pojazd w danej sytuacji. Stąd ustawienie optymalnego poziomu głośności dla danego pojazdu odbywa się na podstawie przeprowadzonych prób.

### Ustawienie głośności dźwięku potwierdzenia

Jeżeli przy niektórych funkcjach należy przytrzymać przycisk dłużej niż dwie sekundy, np. przy wprowadzaniu odbieranej stacji do pamięci na danym przycisku, rozlegnie się wtedy ton potwierdzenia (Beep). Głośność sygnału potwierdzenia (Beep) można ustawiać.

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧.
- ⇒ Następnie należy naciskać przycisk  $\sphericalangle$  ⑩ tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „BEEP”.
- ⇒ Poziom głośności ustawia się za pomocą przycisków < > ⑩, „0” (zero) oznacza wyłączenie dźwięku a „9” oznacza maksymalną głośność.
- ⇒ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧ lub przycisk **OK** ⑪.

## TRYB PRACY – RADIO

### Tryb pracy – radio

Radioodtworacz wyposażony jest w radioodbiornik z możliwością odbioru sygnałów RDS. Prawie wszystkie nadajniki FM (UKF) emitują sygnał, który oprócz programu zawiera dodatkowe informacje jak np. nazwę (logo) nadajnika oraz rodzaju programu (PTY).

Nazwa (logo) nadajnika, w obszarze jego zasięgu, wyświetlana jest na wyświetlaczu. Na życzenie, może być również wyświetlana na wyświetlaczu nazwa rodzaju programu. Dalsze informacje na ten temat podane są w ustępie „PTY – rodzaj programu”.

### Włączenie trybu pracy – radio

Jeżeli radioodtworacz ustawiony jest na tryb pracy: odtwarzacz kaset lub zmieniacz płyt CD to w celu ustawienia trybu pracy na radio:

- ⇨ należy nacisnąć przycisk **CD • C** (16), tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „RADIO”.

### RDS – funkcje komfortu odbioru (AF, REG)

Wchodzące w skład systemu RDS funkcje komfortu odbioru: **AF** (częstotliwość alternatywna – **Alternativ Frequency**) oraz funkcja **REG** (odbioru programu regionalnego – **Regional**) rozszerzają spektrum usług dostarczanych przez radioodtworacz.

- **AF**. Włączenie tej funkcji powoduje, że radioodtworacz, dla wybranego programu radiowego, w tle, automatycznie poszukuje i dostraja się do częstotliwości nadajnika, na której ten program jest najlepiej przez niego odbierany.
- **REG**. Niektóre nadajniki, w określonych porach, dzielą swój program, dodając program regionalny o innej treści. Przy pomocy funkcji REG zapobiega się przestrajaniu odbiornika radiowego na częstotliwości alternatywne, które nadają programy o innej treści niż program regionalny.

### Wskazówka

Funkcja REG musi zostać wcześniej w Menu dodatkowo włączona lub wyłączona.

### Włączanie / wyłączenie funkcji REG (odbior programu regionalnego)

- ⇨ Należy nacisnąć przycisk **MENU** (8).
- ⇨ Następnie należy nacisnąć przycisk  $\nabla$  (10) tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „REG”. Za napisem „REG” pokaże się „OFF” (wyłączone) lub „ON” (włączone).
- ⇨ Celem włączenia lub wyłączenia funkcji REG należy nacisnąć odpowiednio przycisk  $<$  (10) albo przycisk  $>$  (10).
- ⇨ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU** (8) lub **OK** (11).

### RDS – włączanie lub wyłączenie funkcji komfortu odbioru

- ⇨ Dla wykorzystywania funkcji komfortu odbioru AF oraz REG należy nacisnąć przycisk **RDS** (4).

W RDS funkcje komfortu odbioru są aktywne, gdy na wyświetlaczu wyświetla się piktogram „RDS”. Przy włączaniu funkcji komfortu odbioru w RDS, krótko ukaże się napis „REG ON” lub „REG OFF”.

### Wybieranie zakresu fal / obszaru pamięci dla podzakresów

Radioodtworacz odbiera programy radiowe na zakresach fal w paśmie FM (UKF), MW (ŚR) oraz LW (DŁ). Zakres fal FM (UKF) dysponuje trzema obszarami pamięci (podzakresy), natomiast dla każdego z zakresów fal MW (ŚR) oraz LW (DŁ) do dyspozycji jest tylko jeden obszar pamięci.

Na każdym z obszarów można zapamiętać sześć stacji nadawczych.

- ⇨ Celem przełączania się na poszczególne obszary pamięci lub celem zmiany zakresu fal, należy nacisnąć przycisk **BND / TS** (5).

### Dostrajanie do stacji

Jest szereg możliwości dostrajania radioodtwórcza do poszczególnych stacji nadawczych.

### Automatyczne wyszukiwanie stacji nadawczych

☞ Należy nacisnąć na znak  $\propto$  lub  $\sphericalangle$  na przycisku czterokierunkowym ⑩.

Radioodtwórcza wyszuka i dostroi się do kolejnej, odpowiednio silnej stacji nadawczej.

### Ręczne wyszukiwanie stacji

Istnieje możliwość ręcznego wyszukiwania stacji nadawczych.

☞ Należy naciskać na znak  $<$  lub  $>$  na przycisku czterokierunkowym ⑩.

### Wskazówka

Ręczne wyszukiwanie stacji jest możliwe tylko wtedy, gdy wyłączone są funkcje komfortowego odbioru w systemie RDS.

### Przeglądanie stacji w tej samej sieci [tylko w paśmie FM (UKF)]

Jeżeli jakaś stacja radiowa emituje szereg różnych programów to można je przeglądać na zasadzie kartkowania w tak zwanej sieci stacji radiowych (stacji nadawczych).

☞ Należy naciskać na znak  $<$  lub  $>$  na przycisku czterokierunkowym ⑩ dla dokonania zmiany na następną stację radiową w sieci stacji radiowych.

### Wskazówka

Dla wykorzystania tej funkcji, niezbędnym jest włączenie funkcji komfortowego odbioru w systemie RDS.

Można jednak zmieniać tylko na te stacje, które były przynajmniej jeden raz odbierane. Do tego celu można wykorzystać funkcję Travelstore (pamięci podróżnej) lub funkcję SCAN.

### Ustawianie czułości dla wyszukiwania stacji nadawczych

Dzięki temu można dokonać wyboru: albo wprowadzić do pamięci tylko silne stacje nadawcze albo rozszerzyć ten zakres o słabsze stacje.

- ☞ Należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧.
- ☞ Następnie należy naciskać przycisk  $\sphericalangle$  ⑩ tyle razy, aż na wyświetlaczu ukazuje się napis „SENS”.

☞ Teraz należy nacisnąć na znak  $>$  ⑩ na przycisku czterokierunkowym.

Na wyświetlaczu ukazuje się wartość aktualnie ustawionej czułości. „SENS HI6” odpowiada najwyższej czułości. Napis „SENS LO1” odpowiada najniższej czułości. Jeżeli wybrany zostanie „SENS LO”, to na wyświetlaczu ukazuje się piktogram „lo”.

- ☞ Teraz należy ustawić żądany poziom czułości za pomocą przycisków  $<$  lub  $>$  ⑩.
- ☞ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧ lub **OK** ⑪.

### Wprowadzanie stacji do pamięci

#### Ręczne wprowadzanie stacji do pamięci

- ☞ Należy wybrać żądany obszar pamięci FM1, FM2 lub FMT [tylko dla FM (UKF)] lub jeden z zakresów MW (ŚR) oraz LW (DŁ).
- ☞ Teraz należy wybrać żądaną stację.
- ☞ Przytrzymać dłużej niż 2 sekundy przycisk **1 – 6**, zespołu przycisków – ⑭, na którym ma zostać zapamiętana dana stacja.

#### Automatyczne zapisywanie w pamięci najsilniejszych stacji (Travelstore)

Istnieje możliwość automatycznego zapisywania w pamięci sześciu najsilniejszych stacji FM (UKF) w kolejności siły ich sygnału, odbieranego na obszarze danego regionu. Stacje zostaną zapamiętane w obszarze pamięci FMT.

#### Wskazówka

Podczas wprowadzania, stacje poprzednio zapamiętane w tym obszarze pamięci, zostaną wymazane.

- ☞ Należy przytrzymać dłużej niż 2 sekundy przycisk **BND / TS** ⑤.

Rozpoczyna się proces zapamiętywania. Na wyświetlaczu ukazuje się napis „TRAVELSTORE”. Po zakończeniu tego procesu usly-

## TRYB PRACY – RADIO

szymy program z nadajnika zapamiętanego na pierwszej pozycji obszaru pamięci FMT.

### Wywoływanie zapamiętanych stacji

- ⇨ Należy wybrać odpowiedni obszar pamięci lub zakres fal, na którym została zapamiętana dana stacja.
- ⇨ W zespole przycisków **1 – 6** <sup>⑩</sup> naciskamy na przycisk związany z daną stacją.

### Krótkie przesłuchiwanie odbieranych stacji (SCAN)

Programy ze wszystkich odbieranych stacji można krótko przesłuchać. Czas przesłuchiwania ustawia się w Menu, na okres od 5 do 30 sekund.

#### Start funkcji SCAN

- ⇨ Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **OK** <sup>⑪</sup> przez czas dłuższy niż dwie sekundy.

W celu przesłuchiwania, na krótko zostają włączane programy z odbieranych stacji. Na wyświetlaczu, na chwilę, ukazuje się napis „SCAN” a po nim pulsując, logo lub częstotliwość danego nadajnika.

#### Zakończenie działania funkcji SCAN, dalsze słuchanie radia

- ⇨ Aby zakończyć krótkie przesłuchiwanie należy nacisnąć przycisk **OK** <sup>⑪</sup>.
- Proces przeszukiwania SCAN został zakończony i dalej będziemy słuchać programu z ostatniej z przesłuchiwanych stacji radiowych.

### Ustawianie czasu przesłuchiwania

- ⇨ Należy nacisnąć przycisk **MENU** <sup>⑧</sup>.
- ⇨ Następnie należy naciskać przycisk **∨** <sup>⑩</sup> tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „SCANTIME”.
- ⇨ Teraz należy ustawić żądany czas przesłuchiwania przyciskiem **<** <sup>⑩</sup> albo przyciskiem **>** <sup>⑩</sup>.
- ⇨ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU** <sup>⑧</sup> lub przycisk **OK** <sup>⑪</sup>.

### Wskazówka

Ustawiony czas przesłuchiwania dotyczy również czasów przesłuchiwania dla funkcji SCAN w trybach pracy: odtwarzacz kaset lub zmieniacz płyt CD.

### PTY – rodzaj programu

Niektóre stacje FM (UKF) poza swoją nazwą (logo) nadają także informację o rodzaju emitowanego programu. Takimi rodzajami mogą być np.:

CULTURE (kultura);  
TRAVEL (podróże);  
SPORT;  
NEWS (wiadomości);  
POP MUSIC (muzyka pop);  
ROCK MUSIC (muzyka rockowa);  
JAZZ;  
CLASSICS (muzyka klasyczna).

Dzięki funkcji PTY możliwy jest celowy wybór stacji FM (UKF) nadających programy określonego rodzaju.

Jeżeli w danym momencie, z jakiegoś nadajnika, powstanie możliwość odbioru wybranego rodzaju programu, to radioodtwarzacz automatycznie przełączy się z odbieranego do tej pory nadajnika, na nadajnik z uprzednio wybranym rodzajem programu. Gdy radioodtwarzacz pracuje w trybie pracy z odtwarzaczem kaset lub zmieniaczem płyt CD, to także przełączy się na ten wybrany program.

### Włączanie / wyłączenie PTY

- ⇨ Należy nacisnąć przycisk **MENU** <sup>⑧</sup>.
- ⇨ Następnie należy naciskać przycisk **∨** <sup>⑩</sup> tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „PTY ON” (włączone) albo „PTY OFF” (wyłączone).
- ⇨ Teraz należy nacisnąć przycisk **<** <sup>⑩</sup> albo przycisk **>** <sup>⑩</sup>, aby funkcję PTY włączyć (ON) lub wyłączyć (OFF).

Włączenie funkcji PTY sygnalizuje ukazanie się na wyświetlaczu piktogramu „PTY”.

- ⇨ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU** <sup>⑧</sup> lub **OK** <sup>⑪</sup>.

**Wybór rodzaju programu i start procesu wyszukiwania**

⇒ Należy nacisnąć przycisk < ⑩ albo przycisk > ⑩.

Na wyświetlaczu ukaże się aktualny rodzaj programu.

⇒ Jeżeli chcecie Państwo zmienić rodzaj programu, to podczas wyświetlania na wyświetlaczu nazwy rodzaju programu, należy rozpocząć wybieranie innego rodzaju programu poprzez naciśnięcie przycisku < ⑩ albo przycisku > ⑩.

**albo**

⇒ Należy naciskać jeden z przycisków **1 – 6**, w zespole przycisków ⑭, aby wybrać rodzaj programu zapamiętany na danym przycisku.

Na wyświetlaczu krótko ukaże się nazwa wybranego rodzaju programu.

⇒ Naciśnięcie przycisku **⌂** ⑩ albo przycisku **↵** ⑩ powoduje start procesu wyszukiwania.

Kolejny nadajnik z wybranym rodzajem programu zostanie ustawiony.

**Wskazówka**

Jeżeli nie zostanie znaleziona stacja nadająca wybrany rodzaj programu, to rozlegnie się sygnał dźwiękowy i krótko ukaże się na wyświetlaczu napis „NO PTY” (brak PTY) oraz włączona zostanie ostatnio odbierana stacja nadawcza.

**Zapisywanie rodzajów programów w pamięci, na poszczególnych przyciskach stacji znajdujących się w zespole przycisków.**

⇒ Za pomocą przycisku < ⑩ albo przycisku > ⑩ należy wybrać rodzaj programu.

⇒ Należy naciskać, wybrany z zespołu przycisków ⑭, przycisk **1 – 6** dłużej niż 2 sekundy.

Rodzaj programu został zapamiętany na przycisku **1 – 6** ⑭, który został wybrany w powyższy sposób.

**Optymalizacja odbioru radiowego**

**Zależne od zakłóceń obniżenie wysokich tonów (HICUT)**

Funkcja HICUT powoduje poprawę odbioru akustycznego przy złym odbiorze radiowym. Podczas występowania zakłóceń następuje automatyczne obniżenie wysokich tonów i tym samym poziomu zakłóceń.

**Włączanie / wyłączanie funkcji HICUT**

⇒ Należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧.

⇒ Następnie należy naciskać przycisk **↵** ⑩ tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „HICUT”.

⇒ Teraz należy nacisnąć odpowiednio przycisk < ⑩ albo przycisk > ⑩, aby włączyć lub wyłączyć funkcję „HICUT”.

„HICUT 0” oznacza, że tony wysokie nie zostały obniżone, natomiast „HICUT 3” oznacza największe obniżenie tonów wysokich i tym samym obniżenie poziomu zakłóceń.

⇒ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧ lub przycisk **OK** ⑩.

**Zależne od zakłóceń ograniczanie pasma przenoszenia (SHARX)**

Wykorzystując funkcję SHARX, w bardzo szerokim zakresie eliminujecie Państwo zakłócenia od nadajników pracujących na zbliżonych częstotliwościach. Dlatego, na obszarze o dużej ilości (gęstości) pracujących nadajników, należy włączyć funkcję SHARX.

⇒ Należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧.

⇒ Następnie należy naciskać przycisk **↵** ⑩ tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „SHARX”.

⇒ Teraz należy nacisnąć odpowiednio przycisk < ⑩ albo przycisk > ⑩, aby włączyć lub wyłączyć funkcję „SHARX”.

„SHARX OFF” oznacza wyłączenie funkcji, natomiast „SHARX ON” oznacza automatyczne przełączanie pasma przenoszenia w zależności od występujących zakłóceń.

⇒ Po dokonaniu wyboru, należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧ lub przycisk **OK** ⑩.


### Przełączanie wyświetlania „płynących tekstów”

Niektóre nadajniki radiowe wykorzystują sygnał RDS, przeznaczony do emisji nazwy (logo) danej stacji, do nadawania reklam lub przekazywania innych informacji zamiast nazwy (logo) stacji. Teksty typu „płynące teksty” ukazują się na wyświetlaczu. Istnieje możliwość wyłączenia wyświetlanych na wyświetlaczu „płynących tekstów”.

- ⇒ W celu wyłączenia, należy przytrzymać naciśnięty przycisk **RDS** ④, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „NAME FIX”.
- ⇒ Celem przywrócenia wyświetlania na wyświetlaczu „płynących tekstów”, należy przytrzymać naciśnięty przycisk **RDS** ④, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „NAME VAR”.

### Odbiór komunikatów dla kierowców

#### Włączanie / wyłączenie pierwszeństwa komunikatów dla kierowców

⇒ Należy nacisnąć przycisk **TRAF** ⑮. Funkcja pierwszeństwa komunikatów dla kierowców jest włączona, gdy na wyświetlaczu ukaże się piktogram  – korek drogowy.


#### Wskazówka

Usłyszymy sygnał ostrzegawczy, gdy:

- opuszczamy obszar zasięgu nadawania aktualnie słuchanego programu z komunikatami dla kierowców,
- podczas słuchania nagrania z odtwarzacza kaset lub zmieniając płytę CD, opuszczamy obszar zasięgu nadawania programu z komunikatami dla kierowców, a automatycznie uruchomione poszukiwanie innej stacji nadającej komunikaty dla kierowców, takowej nie znalazło,
- przełączymy się ze stacji nadającej program z komunikatami dla kierowców na stację nie świadczącą tej usługi.

Należy wtedy albo wyłączyć pierwszeństwo wysłuchiwanie komunikatów dla kierowców, albo przełączyć się na inną stację, nadającą tego typu komunikaty.


#### Ustawianie głośności komunikatów dla kierowców

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧.
- ⇒ Następnie należy naciskać przycisk  ⑩ tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „TA VOLUME”.
- ⇒ Teraz należy ustawić wymagany poziom głośności przyciskiem **<** ⑩ albo przyciskiem **>** ⑩.
- ⇒ Po wykonaniu ustawiania głośności nacisnąć przycisk **MENU** ⑧ lub **OK** ⑪.




### Tryb pracy – odtwarzanie kaset

#### Odtwarzanie kasyety

- Kasetą nie jest włożona do kieszeni.
  - ⇨ Należy nacisnąć przycisk  ⑨.
- Uchylny panel sterujący (Flip-Release-Panel) odchyli się do przodu.
- ⇨ Kasetę należy wsunąć do kieszeni napędu otwartą stroną w prawo.
  - ⇨ Teraz należy zamknąć panel sterujący.
- Odtwarzanie kasyety rozpoczyna się od jej górnej strony.
- Kasetą jest już włożona do kieszeni.
  - ⇨ Należy tyle razy nacisnąć przycisk **CD • C** ⑩, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „CASSETTE”.

Kaseta będzie odtwarzana w ostatnio wybranym kierunku przesuwu taśmy.


#### Wymowanie kasyety

- ⇨ Należy nacisnąć przycisk  ⑨.
- Uchylny panel sterujący (Flip-Release-Panel) odchyli się do przodu i kasetą wysunie się.
- ⇨ Teraz należy wyjąć kasetę i zamknąć panel sterujący

#### albo

- ⇨ należy włożyć nową kasetę.


#### Zmiana kierunku przesuwu taśmy

Aby dokonać zmiany kierunku przesuwu odtwarzanej taśmy z SIDE A na SIDE B lub na odwrót, należy nacisnąć przycisk **2** ( ) ⑭.


#### Wskazówka

Na końcu taśmy następuje automatyczne przełączenie kierunku odtwarzania (autorewers).

#### „Przeskakiwanie” utworów muzycznych (S-CPS)

- ⇨ Celem wybrania następnego lub jakiegoś dalszego utworu, należy nacisnąć raz lub kilka razy przycisk  ⑩.

Na wyświetlaczu ukaże się napis „CPS FF” oraz liczba przeskoczonych utworów. Taśma przewinie się w przód do następnego lub odpowiednio dalszego utworu.

- ⇨ Celem wybrania poprzedniego lub jakiegoś wcześniejszego utworu, należy nacisnąć raz lub kilka razy przycisk  ⑩.

Na wyświetlaczu ukaże się napis „CPS FR” oraz liczba przeskoczonych utworów. Taśma przewinie się z powrotem do początku aktualnego lub odpowiednio wcześniejszego utworu.

#### Powtórne odtwarzanie utworów muzycznych

- ⇨ Należy nacisnąć przycisk **4 (RPT)** ⑮.
- Aktualnie odtwarzany utwór muzyczny zostanie powtórzony. Na wyświetlaczu wyświetla się piktogram „RPT”. Po zakończeniu utworu, podczas przewijania taśmy z powrotem, na wyświetlaczu wyświetla się, za tytułem utworu, napis „REPEAT TRCK”.
- ⇨ W celu zakończenia powtarzania danego utworu, należy ponownie nacisnąć przycisk **4 (RPT)** ⑮.

Odtwarzanie będzie normalnie kontynuowane, a z wyświetlacza zniknie piktogram „RPT”.

#### Krótkie przesłuchiwanie wszystkich utworów danej kasyety (SCAN)

- ⇨ Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **OK** ⑪ przez czas dłuższy niż dwie sekundy.

Na wyświetlaczu ukaże się napis „CAS SCAN”. Wszystkie utwory danej kasyety będą krótko odtwarzane w narastającej kolejności.



- ⇨ Aby zakończyć krótkie przesłuchiwanie należy ponownie nacisnąć przycisk **OK** ⑪.
- Aktualnie przesłuchiwany utwór muzyczny będzie normalnie kontynuowany.

#### Wskazówka

- Czasookres przesłuchiwania może być regulowany. Prosimy przeczytać ustęp „Ustawianie czasu przesłuchiwania” w rozdziale „Tryb pracy – radio”.
- Aby można było wykorzystać funkcje S-CPS-, RPT-, oraz SCAN-, konieczne są przerwy między poszczególnymi utworami na danej kasiecie, każda wynosząca przynajmniej 3 sekundy.



### Zmiana treści wyświetlanej informacji

- ⇒ Celem wyboru wyświetlenia: kierunku przesuwu taśmy, licznika taśmy (Counter), dotychczasowego czasu odtwarzania albo czasu do końca odtwarzania lub aktualnej godziny, należy naciskać raz albo kilka razy przycisk  / **DIS** , dłużej niż 2 sekundy, aż na wyświetlaczu ukaże się żądana informacja.


### Kasowanie licznika taśmy (Counter)

Celem ustawienia na zero licznika taśmy (kasowanie), należy


- ⇒ nacisnąć przycisk **5 MIX** .

### Szybkie przewijanie taśmy


#### Szybkie przewijanie w przód

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **>** .
- Na wyświetlaczu ukaże się napis „FORWARD”.

#### Szybkie przewijanie w tył

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **<** .
- Na wyświetlaczu ukaże się napis „REWIND”.



### Zakończenie przewijania taśmy

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **OK** .
- Odtwarzanie kasety będzie normalnie kontynuowane.



### Wskazówka

Podczas szybkiego przewijania może być podsłuchiwany ostatnio odbierany program radiowy. W tym celu wcześniej musi zostać włączona funkcja „Radiomonitor”.

### Przerwa w odtwarzaniu (Pause)







- ⇒ Aby przerwać odtwarzanie kasety, należy nacisnąć przycisk **3**  .

Odtwarzanie zostanie przerwane a na wyświetlaczu ukaże się napis „CAS PAUSE”.

- ⇒ Aby zakończyć pauzę, należy ponownie nacisnąć przycisk **3**  .

Zakończenie pauzy powoduje powrót do odtwarzania od miejsca, w którym nastąpiło przerwanie.







### Włączanie / wyłączenie podsłuchu radia (Radiomonitor)

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **MENU** .
- ⇒ Następnie należy naciskać przycisk **∨**  tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „RM ON” (włączony) lub „RM OFF” (wyłączony).
- ⇒ Teraz należy nacisnąć przycisk **<**  albo przycisk **>**  celem włączenia lub wyłączenia funkcji Radiomonitor.
- ⇒ Po zakończeniu procesu ustawiania należy nacisnąć przycisk **MENU**  lub przycisk **OK** .

### Przeskakiwanie pustych miejsc (Blankskip)


Istnieje możliwość automatycznego przeskakowania dłuższych niż dziesięć sekund, pustych miejsc na taśmie. W tym celu należy uaktywnić funkcję Blankskip.

### Włączanie / wyłączenie funkcji przeskakiwania pustych miejsc (Blankskip)

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **MENU** .
- ⇒ Następnie należy naciskać przycisk **∨**  tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „BLANK SKIP”.
- ⇒ Teraz należy przyciskiem **<**  albo przyciskiem **>**  włączyć lub wyłączyć funkcję Blankskip.
- ⇒ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU**  lub przycisk **OK** .

### Wybór rodzaju taśmy

Przy odtwarzaniu kaset z rodzajem taśmy „METAL” lub „CrO<sub>2</sub>” należy ustawić wybór rodzaju taśmy na „MTL ON”.


- ⇒ Aby wybrać rodzaj taśmy należy nacisnąć na przycisk **1 (MTL)** .

Na wyświetlaczu krótko ukaże się napis „MTL ON” (włączony) lub „MTL OFF” (wyłączony).

**Dolby\* B redukcja szumów**

Jeżeli odtwarzana jest kaseeta nagrana w systemie Dolby\* B, należy włączyć funkcję Dolby.

⇨ Należy nacisnąć przycisk **6**  <sup>14</sup>.

Jeżeli włączona jest funkcja Dolby B, to na wyświetlaczu ukaże się piktogram .

**Komunikaty dla kierowców podczas odtwarzania kaset**

Dzięki funkcji „TRAFFIC” (pierwszeństwo komunikatów dla kierowców) radioodtwarzacz rozpoznaje nadawane komunikaty dla kierowców również podczas odtwarzania kasety. Gdy pojawi się komunikat, zatrzymane zostanie odtwarzanie kasety, a słyszalny będzie komunikat. Dalsze informacje na ten temat – patrz rozdział „Odbiór komunikatów dla kierowców”.

---

\* System redukcji szumów wykonany został na podstawie licencji Dolby Laboratories. Słowo Dolby i logo – podwójne D – są znakami towarowymi zastrzeżonymi przez Dolby Laboratories.

**Tryb pracy – zmieniacz płyt CD**

Zmieniacz płyt CD (CD-Changer) CDC A 08 przy urządzeniu Virginia DJ50 wchodzi w zakres dostawy standardowej. Natomiast z urządzeniami Palm Beach C50 mogą współpracować wszystkie zmieniacze podane w ustępie „Akcesoria (opcja)”.

**Wskazówka**



Informacje dotyczące: obchodzenia się z płytami CD, wkładania płyt CD oraz obsługi zmieniacza płyt CD, znajdziecie Państwo w instrukcji obsługi związanej z dostarczonym zmieniaczem płyt CD.

**Włączanie trybu pracy – zmieniacz płyt CD**

⇨ Należy tyle razy naciskać przycisk **CD • C** <sup>16</sup>, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „CHANGER”.

Odtwarzanie rozpocznie się od pierwszej płyty CD, którą rozpozna odtwarzacz.

**Wybór płyty CD**

⇨ Aby zmieniać płyty w przód i w tył, należy nacisnąć raz lub kilka razy przycisk  <sup>10</sup> albo przycisk  <sup>10</sup>, kołyskowego przełącznika czterokierunkowego <sup>10</sup>.

**Wybór utworu**

⇨ Aby zmieniać odtwarzanie utworów z aktualnej płyty CD, w przód i w tył, należy nacisnąć raz lub kilka razy przycisk **>** <sup>10</sup> albo przycisk **<** <sup>10</sup> kołyskowego przełącznika czterokierunkowego <sup>10</sup>.



**Szybkie przeszukiwanie (z podstuchem)**

W celu szybkiego przeszukiwania w przód lub w tył należy:


⇨ przytrzymać naciśnięty przycisk **<** <sup>10</sup> albo przycisk **>** <sup>10</sup>, aż rozpocznie się szybkie przeszukiwanie w przód lub w tył.

**Zmiana treści wyświetlanej informacji**


⇨ Aby dokonywać zmiany między wyświetlaniem: numeru tytułu utworu i czasem odtwarzania utworu lub numerem tytułu utworu i aktualnej godziny albo numerem tytułu utworu i numerem płyty CD; lub

numerem tytułu utworu i tytułem (nazwą) płyty CD, należy naciskać dłużej niż 2 sekundy, raz lub kilka razy, przycisk  / **DIS** , aż na wyświetlaczu ukaże się żądane wskazanie.

### Powtórne odtwarzanie poszczególnych utworów lub całych płyt CD (REPEAT)


⇨ Aby powtórnie odtworzyć aktualny utwór, należy krótko nacisnąć przycisk **4 (RPT)** .

Na wyświetlaczu krótko ukaże się napis „REPEAT TRCK”, na stałe wyświetla się piktogram „RPT”.


⇨ Aby powtórnie odtworzyć aktualną płytę, należy ponownie krótko nacisnąć przycisk **4 (RPT)** .

Na wyświetlaczu krótko ukaże się napis „REPEAT DISC”, na stałe wyświetla się piktogram „RPT”.


### Zakończenie działania funkcji REPEAT

⇨ Aby zakończyć powtarzanie aktualnego utworu lub aktualnej płyty CD, należy naciskać przycisk **4 (RPT)** , tak długo aż na wyświetlaczu ukaże się napis „REPEAT OFF”, i zniknie dotychczas wyświetlany piktogram „RPT”.

### Odtwarzanie utworów w przypadkowej kolejności (MIX)

⇨ Aby odtwarzać utwory z aktualnej płyty CD w przypadkowej kolejności, należy krótko nacisnąć przycisk **5 (MIX)** .

Na wyświetlaczu krótko ukaże się napis „MIX CD”, na stałe wyświetla się piktogram „MIX”.

⇨ Aby w przypadkowej kolejności odtwarzać utwory ze wszystkich załadowanych płyt CD, należy ponownie nacisnąć przycisk **5 (MIX)** .


Na wyświetlaczu krótko ukaże się napis „MIX ALL”, na stałe wyświetla się piktogram „MIX”.

### Wskazówka


Przy zastosowaniu zmieniacza CDC A 08 oraz zmieniacza IDC A 09 wszystkie płyty CD będą

przypadkowo wybierane. W pozostałych modelach zmieniaczy najpierw będą przypadkowo odtwarzane wszystkie utwory z jednej płyty, po czym odtworzona zostanie następną płytą CD znajdująca się w zmieniaczu.

### Zakończenie działania funkcji MIX


⇨ Aby zakończyć odtwarzanie utworów w przypadkowej kolejności, należy naciskać przycisk **5 (MIX)** , aż na krótko ukaże się napis „MIX OFF” (wyłączony) a z wyświetlacza zniknie piktogram „MIX”.

### Krótkie przesłuchiwanie wszystkich utworów ze wszystkich płyt CD (SCAN)

⇨ W celu krótkiego przesłuchania, w narastającej kolejności, wszystkich utworów na wszystkich załadowanych płytach CD, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **OK**  dłużej niż 2 sekundy.

Na wyświetlaczu ukaże się napis „SCAN”.

### Zakończenie działania funkcji SCAN

⇨ Aby zakończyć krótkie przesłuchiwanie należy, ponownie krótko nacisnąć przycisk **OK** .

Ostatni z przesłuchiowanych utworów będzie odtwarzany dalej.

### Wskazówka

Czasookres przesłuchiwania może być regulowany.


Prosimy przeczytać dodatkowo ustęp „Ustawienie czasu przesłuchiwania” w rozdziale „Tryb pracy – radio”.

### Przerwa w odtwarzaniu (PAUSE)

⇨ Aby przerwać odtwarzanie, należy nacisnąć przycisk **3 – |||** .

Odtwarzanie zostanie przerwane a na wyświetlaczu ukaże się napis „PAUSE”.

### Zakończenie pauzy

⇨ Podczas trwania pauzy, należy ponownie nacisnąć przycisk **|||** .

Zakończenie pauzy powoduje powrót do odtwarzania od miejsca, w którym nastąpiło przerwanie.

### Nadawanie nazw płytom CD

Celem łatwiejszej identyfikacji płyt CD w posiadanym zestawie, radioodtworacz umożliwia Państwu nadawanie poszczególnym płytom własnych nazw. Można nadać nazwy 99 płytom CD, każda nazwa maksymalnie może mieć siedem znaków.

Przekroczenie liczby 99 nazw płyt spowoduje wyświetlenie napisu „FULL” na wyświetlaczu.

### Nadawanie lub zmienianie nazw dla poszczególnych płyt CD

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧.
- ⇒ Następnie za pomocą przycisku  $\curvearrowright$  ⑩ albo przycisku  $\curvearrowleft$  ⑩ należy wybrać „CDC NAME”.
- ⇒ Teraz należy nacisnąć przycisk  $<$  ⑩ albo przycisk  $>$  ⑩.

Radioodtworacz jest teraz w trybie wybierania.

- ⇒ Prosimy wybrać za pomocą przycisku  $\curvearrowright$  ⑩ albo przycisku  $\curvearrowleft$  ⑩ płytę CD, którą chcemy nazwać.
- ⇒ Teraz należy nacisnąć przycisk  $<$  ⑩ albo przycisk  $>$  ⑩.

Weszliście Państwo do edytora. Jeżeli plycie nie nadano jeszcze nazwy to na wyświetlaczu ukaże się siedem kresek (podkreślających).

- ⇒ Miejsce gotowe do przyjęcia znaku pulsuje.
- ⇒ Za pomocą przycisku  $\curvearrowright$  ⑩ albo przycisku  $\curvearrowleft$  ⑩ wybieramy żądany znak. Jeżeli jakieś miejsce ma pozostać nie zajęte to wprowadzamy znak podkreślenia.
- ⇒ Przyciskiem  $<$  ⑩ albo przyciskiem  $>$  ⑩ zmieniamy miejsce wprowadzenia znaku.
- ⇒ Celem zapamiętania wprowadzonej nazwy, należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧ lub przycisk lub **OK** ⑪.

### Kasowanie nazwy płyty CD

- ⇒ Podczas słuchania płyty CD, której nazwę chcemy skasować,
- ⇒ należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧.

- ⇒ Następnie za pomocą przycisku  $\curvearrowright$  ⑩ albo przycisku  $\curvearrowleft$  ⑩ należy wybrać „CDC NAME”.
- ⇒ Teraz należy nacisnąć przycisk  $<$  ⑩ albo przycisk  $>$  ⑩.
- ⇒ Przytrzymać naciśnięty przycisk **MENU** ⑧ przez dłużej niż cztery sekundy. Po tym okresie usłyszymy sygnał ostrzegawczy (BEEP) i na wyświetlaczu ukaże się napis „DELETE NAME”.
- ⇒ Puszczamy naciśnięty przycisk **MENU** ⑧.

Nazwa dysku została skasowana (wymazana z pamięci).

- ⇒ Poprzez naciśnięcie przycisku **OK** ⑪ powraca się z powrotem do Menu.



### Kasowanie nazw nadanych wszystkim płytom CD

Wszystkie wprowadzone do pamięci nazwy płyt CD zostaną skasowane.

- ⇒ Należy słuchać jednej z płyt CD.
  - ⇒ Teraz należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧.
  - ⇒ Następnie za pomocą przycisku  $\curvearrowright$  ⑩ albo przycisku  $\curvearrowleft$  ⑩ należy wybrać „CDC NAME”.
  - ⇒ Teraz należy nacisnąć przycisk  $<$  ⑩ albo przycisk  $>$  ⑩.
  - ⇒ Przytrzymać naciśnięty przycisk **MENU** ⑧ przez dłużej niż cztery sekundy. Po tym okresie usłyszymy sygnał ostrzegawczy (BEEP) i na wyświetlaczu ukaże się napis „DELETE NAME”. Przycisk **MENU** ⑧ należy w dalszym ciągu przytrzymać, aż usłyszymy drugi sygnał ostrzegawczy (BEEP) i na wyświetlaczu ukaże się napis „DELETE ALL”.
  - ⇒ Puszczamy naciśnięty przycisk **MENU** ⑧.
- W zmieniaczu płyt CD, zostały skasowane (wymazane z pamięci) wszystkie nazwy płyt CD.
- ⇒ Poprzez naciśnięcie przycisku **OK** ⑪ powraca się z powrotem do Menu.

## ZEGAR – WYŚWIETLANIE GODZINY








### Krótkie wyświetlanie aktualnej godziny

- ⇨ Celem krótkiego wyświetlenia godziny należy krótko nacisnąć przycisk  / **DIS** .

### Ustawianie zegara (aktualnej godziny)












Aktualny czas ustawiany jest automatycznie przez sygnał RDS. Jeżeli jednak radioodtworacz nie jest w zasięgu nadajnika emitującego RDS z sygnałem czasu, lub słuchany jest program z nadajnika, który nie emituje sygnału RDS, to należy zegar ustawić ręcznie.







### Automatyczne ustawianie aktualnej godziny na zegarze

- ⇨ Celem automatycznego ustawienia aktualnego czasu, należy nacisnąć przycisk **MENU** .
- ⇨ Następnie należy naciskać przycisk   tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „CLOCK MAN” (ręcznie) lub „CLOCK AUTO” (automatycznie).
- ⇨ Teraz należy naciskać przycisk  , aż na wyświetlaczu ukaże się napis „CLOCK AUTO”.
- ⇨ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć dwa razy przycisk **MENU**  lub **OK** .










Jeżeli odbierany będzie program z nadajnika z funkcją sygnału czasu RDS (RDS-CT) to nastąpi automatyczne ustawienie aktualnej godziny.

### Ręczne ustawianie aktualnej godziny na zegarze




- ⇨ Należy nacisnąć przycisk **MENU** .
  - ⇨ Następnie należy naciskać przycisk   tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „CLOCKSET”.
  - ⇨ Teraz należy nacisnąć przycisk  .
- Na wyświetlaczu ukaże się godzina. Minuty pulsują co oznacza, że można je teraz ustawiać.
- ⇨ Minuty ustawia się za pomocą przycisku przycisku   albo przycisku  .
  - ⇨ Po ustawieniu cyfry minut zgodnej z aktualnym czasem, należy nacisnąć przycisk  . Godziny zaczynają pulsować.







- ⇨ Godziny ustawia się za pomocą przycisku   albo przycisku  .
- ⇨ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU**  lub **OK** .

### Ustawianie prezentacji godziny (w formacie 12 / 24 godzinnym)

- ⇨ Należy nacisnąć przycisk **MENU** .
- Na wyświetlaczu ukaże się napis „MENU”.
- ⇨ Następnie należy naciskać przycisk   tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „24 H MODE” albo „12 H MODE”.
  - ⇨ Teraz należy nacisnąć odpowiednio przycisk   albo przycisk  , aby włączyć lub wyłączyć wybraną prezentację godziny.
  - ⇨ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU**  lub **OK** .



### Wyświetlenie aktualnej godziny przy wyłączonym radioodtworaczem

- ⇨ W celu wyświetlenia godziny, przy wyłączonym radioodtworaczem, należy nacisnąć przycisk **MENU** .
- Na wyświetlaczu ukaże się napis „MENU”.
- ⇨ Następnie należy naciskać przycisk   tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „CLK DISP OFF” (godzina nie jest wyświetlana) albo „CLK DISP ON” (godzina będzie wyświetlana).

- ⇨ Teraz przyciskiem   albo przyciskiem   należy przetączyć wyświetlanie godziny według uznania na wyłączone (OFF) lub włączone (ON).
- ⇨ Po zakończeniu procesu ustawiania nacisnąć przycisk **MENU**  lub **OK** .

### Krótkie wyświetlenie aktualnej godziny przy wyłączonym radioodtworaczem

Przy wyłączonym radioodtworaczem można na krótko włączyć wyświetlenie aktualnej godziny.

- ⇨ Należy nacisnąć przycisk  / **DIS** .
- Aktualna godzina wyświetli się na okres ośmiu sekund.

### Ustawianie barwy dźwięku

#### Ustawianie tonów niskich (Bass)

- ⇒ Celem ustawienia niskich tonów, należy nacisnąć przycisk **AUD / LD** ⑬.

Na wyświetlaczu ukaże się napis „BASS” (niskie tony).

- ⇒ Niskie tony ustawia się za pomocą naciskania przycisku  $\curvearrowright$  ⑩ albo przycisku  $\sphericalangle$  ⑩.

#### Ustawianie tonów wysokich (Treble)

- ⇒ Celem ustawienia wysokich tonów, należy nacisnąć przycisk **AUD / LD** ⑬.

Na wyświetlaczu ukaże się napis „BASS”.

- ⇒ Teraz należy nacisnąć przycisk  $>$  ⑩, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „TREBLE”.

- ⇒ Wysokie tony ustawia się za pomocą naciskania przycisku  $\curvearrowright$  ⑩ albo przycisku  $\sphericalangle$  ⑩.

#### Ustawianie balansu lewo/prawo (Balance)

- ⇒ Celem ustawienia proporcji głośności lewo/prawo należy nacisnąć przycisk **AUD / LD** ⑬.

Na wyświetlaczu ukaże się napis „BASS”.

- ⇒ Teraz należy nacisnąć przycisk  $>$  ⑩, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „BALANCE”.

- ⇒ Proporcje głośności lewo/prawo ustawia się za pomocą naciskania przycisku  $\curvearrowright$  ⑩ albo przycisku  $\sphericalangle$  ⑩.

#### Ustawianie proporcji przód / tył (Fader)

- ⇒ Celem ustawienia proporcji głośności przód/tył (Fader) należy nacisnąć przycisk **AUD / LD** ⑬.

Na wyświetlaczu ukaże się napis „BASS”.

- ⇒ Teraz należy nacisnąć przycisk  $>$  ⑩ tyle razy aż na wyświetlaczu ukaże się napis „FADER”.

- ⇒ Proporcje głośności przód / tył ustawia się za pomocą naciskania przycisku  $\curvearrowright$  ⑩ albo przycisku  $\sphericalangle$  ⑩.

### Włączanie / wyłączenie Loudness

Funkcja Loudness polega na psychoakustycznym podbiciu wysokich i niskich tonów przy ustawionej małej głośności.

- ⇒ Naciskamy i trzymamy przycisk **AUD / LD** ⑬ przez około dwie sekundy.

Gdy funkcja zostanie włączona, na wyświetlaczu ukaże się piktogram „LD”.

### Ustawianie stopnia korekcji Loudness

Stoień podbicia Loudness ustawia się skokowo (od jeden do sześciu).

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧.

Na wyświetlaczu ukaże się napis „MENU”.

- ⇒ Następnie należy nacisnąć przycisk  $\sphericalangle$  ⑩ tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się „LOUDNESS”.

- ⇒ Teraz należy nacisnąć odpowiednio przycisk  $<$  ⑩ albo przycisk  $>$  ⑩, aby włączyć lub wyłączyć wybrany stopień podbicia.

- ⇒ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU** ⑧ lub **OK** ⑪.

## KOREKTOR (EQUALIZER)

### Korektor (Equalizer)

Radioodtworacz wyposażony jest w cyfrowy filtr parametryczny (Digital-Equalizer). Parametryczny oznacza w tym wypadku, że w każdym z pięciu filtrów poziom **jednej** częstotliwość może być indywidualnie podniesiony lub obniżony (GAIN +10 do -20 dB.) W skład korektora (equalizera) wchodzi następujące filtry:

- SUB LOW EQ 32 – 50 Hz.
- LOW EQ 63 – 250 Hz.
- MID EQ 315 – 1 250 Hz.
- MID / HIGH EQ 1 600 – 6 300 Hz.
- HIGH EQ 8 000 – 12 500 Hz.

Powyższe filtry ustawiane są bez pomocy przyrządów. Dzięki temu uzyskano istotny wpływ na brzmienie dźwięków w samochodzie.

### Wskazówki dotyczące ustawiania filtrów

Do ustawiania filtrów najlepiej jest posłużyć się znaną kasetą lub płytą CD (przy podłączonym zmieniaczu płyt CD).

Przed ustawianiem korektora należy dźwięki niskie, wysokie, balans (proporcje dźwięku lewo / prawo) i fader (proporcje poziomu dźwięku przód / tył) ustawić na „0” (zero) oraz wyłączyć funkcję Loudness. Prosimy przeczytać rozdział „Barwa dźwięku i konfiguracja proporcji nagłaśniania”.

- ⇒ Należy przesłuchać kasetę lub płytę CD.
- ⇒ Należy ocenić, na ile odbierane brzmienie dźwięków jest zgodne z oczekiwaniem.
- ⇒ Następnie należy odnaleźć w tabeli punkt „Odczucie brzmienia”.
- ⇒ Teraz należy ustawić wartości parametrów dla korektora, według wytycznych podanych w tabeli – rubryka „Środki zaradcze”.

### Włączanie / wyłączanie korektora (Equalizer)

- ⇒ Celem włączenia korektora należy przytrzymać naciśnięty przycisk **DEQ** <sup>12</sup> tak długo, aż na wyświetlaczu ukaże się piktogram **EQ** i krótko ukaże się napis „EQ ON”.
- ⇒ Aby wyłączyć korektor, należy przytrzymać naciśnięty przycisk **DEQ** <sup>12</sup> tak długo, aż z wyświetlacza zniknie piktogram **EQ** i krótko ukaże się napis „EQ OFF”.

### Ustawianie korektora (Equalizer)

- ⇒ Należy nacisnąć na przycisk **DEQ** <sup>12</sup>.
- ⇒ Teraz należy wybrać „DIGITAL EQ” za pomocą przycisku  $\pi$  <sup>10</sup> albo przycisku  $\sphericalangle$  <sup>10</sup>.
- ⇒ Dalej, wybieramy filtr za pomocą przycisku albo przycisku  $<$  <sup>10</sup> albo przycisku  $>$  <sup>10</sup>.
- ⇒ Teraz należy nacisnąć przycisk  $\pi$  <sup>10</sup> albo przycisk  $\sphericalangle$  <sup>10</sup>.
- ⇒ Dla dokonania wyboru częstotliwości, należy nacisnąć na przycisk  $>$  <sup>10</sup>.
- ⇒ Dalej, ustawiamy poziom (wzmocnienia / tłumienia) (GAIN) za pomocą przycisku  $\pi$  <sup>10</sup> albo przycisku  $\sphericalangle$  <sup>10</sup>.
- ⇒ Celem wybrania następnego filtru należy nacisnąć najpierw przycisk **OK** <sup>11</sup> a potem przycisk  $<$  <sup>10</sup> albo przycisk  $>$  <sup>10</sup>.
- ⇒ Po zakończeniu wszystkich ustawień, należy nacisnąć przycisk **DEQ** <sup>12</sup>.

### Wybór wstępnych (fabrycznych) ustawień barwy dźwięku

Można dokonać wyboru wstępnie ustawionych brzmień dźwięku dla następujących rodzajów muzyki:

- muzyka klasyczna CLASIC
- muzyka pop POP
- jazz JAZZ
- muzyka rockowa ROCK
- muzyka techno TECHNO
- wiadomości SPEACH

Ustawienia dla powyższej listy rodzajów muzyki są wstępnie zaprogramowane.

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **DEQ** <sup>12</sup>.
- ⇒ Następnie należy naciskać przycisk  $\pi$  <sup>10</sup> albo przycisk  $\sphericalangle$  <sup>10</sup>, tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „SOUND PRESET”.
- ⇒ Teraz należy nacisnąć odpowiednio przycisk  $<$  <sup>10</sup> albo przycisk  $>$  <sup>10</sup>, aby dokonać wyboru wstępnie ustawionego rodzaju muzyki.
- ⇒ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **DEQ** <sup>12</sup> lub **OK** <sup>11</sup>.



## KOREKTOR (EQUALIZER)

### Wybór wstępnych (fabrycznych) ustawień dla danego typu pojazdu

Dla dalszego poprawienia brzmienia dźwięków w Państwa pojeździe, można wykorzystać wstępne ustawienia dla danego typu pojazdu. Aktualnie zaprogramowane są wstępne ustawienia dla następujących typów pojazdów:

- kompakt
  - limuzyna
  - van
  - roadster
  - mini
  - track
- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **DEQ** <sup>12</sup>.
- ⇒ Następnie należy naciskać przycisk **↶** <sup>10</sup> albo przycisk **↷** <sup>10</sup> tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „CAR PRESET”.
- ⇒ Teraz należy nacisnąć odpowiednio przycisk **<** <sup>10</sup> albo przycisk **>** <sup>10</sup>, aby dokonać wyboru zaprogramowanego wstępnego ustawienia dla danego typu pojazdu.
- ⇒ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **DEQ** <sup>12</sup> lub **OK** <sup>11</sup>.

### Ustawianie wskaźnika poziomów sygnałów

Wskaźnik poziomów (Spectrometr) na wyświetlaczu, w trakcie przeprowadzania ustawień,

### Pomoc przy nastawianiu korektora

Nastawianie korektora należy rozpocząć w zakresie tonów średnich / wysokich i zakończyć w zakresie tonów niskich.

Zakresy częstotliwości	Odczucie brzmienia/problem	Środki zaradcze
<b>Tony niskie</b> 32 do 100 Hz.	Brzmienie niskich tonów zbyt słabe.	Wzmocnić tony niskie filtrem „SUB LOW EQ”, „LOW EQ”. Częstotliwość 50 do 100 Hz. Poziom +4 do +6 dB
<b>Dolny zakres tonów średnich</b> 100 do 400 Hz	Nieczyste basy. Dudnienie. Niemiły ucisk na bębenki uszne.	Zmniejszyć natężenie dolnych tonów średnich filtrem „LOW EQ”, „MID EQ”. Częstotliwość 125 do 400 Hz. Poziom około -4 dB.
<b>Zakres tonów średnich</b> 400 do 4 000 Hz.	Brzmienie bardzo wyekspozowane, agresywne, brak efektu stereofonicznego.	Zmniejszyć natężenie tonów średnich filtrem „MID EQ”, „MID HIGH EQ”. Częstotliwość 1 000 do 2 500 Hz. Poziom -4 do -6 dB.
<b>Tony wysokie</b> 4 000 do 12 500 Hz.	Przytłumione brzmienie, mała przejrzystość, instrumenty bez „wyrazu”.	Wzmocnić tony wysokie filtrem „MID HIGH EQ”, „HIGH EQ. Częstotliwość około 12 500 Hz. Poziom +2 do +4 dB.

krótko wyświetla w postaci piktogramów: głośność, nastawy regulacji w układzie barwy dźwięku oraz nastawy korektora (equalizera). Wskaźnik poziomy, oprócz prezentowania przeprowadzanych regulacji wyświetla także poziom sygnałów wyjściowych z radioodtwarzacza.

W tym celu w Menu należy wybrać odpowiedni typ wskaźnika poziomu.

Do dyspozycji są dwa typy wskaźników poziomów sygnałów.

### Wybór typu wskaźnika poziomów sygnałów

- ⇒ Należy nacisnąć przycisk **MENU** <sup>8</sup>. Na wyświetlaczu ukaże się napis „MENU”.
- ⇒ Następnie należy naciskać przycisk **↷** <sup>10</sup> tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „EQ DISPLAY”.
- ⇒ Teraz należy nacisnąć odpowiednio przycisk **<** <sup>10</sup> albo przycisk **>** <sup>10</sup>, aby dokonać wyboru między napisami „SPECTRUM 1” i „SPECTRUM 2” albo „EQ DISP OFF”.
- ⇒ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU** <sup>8</sup> lub przycisk **OK** <sup>11</sup>.



## Zewnętrzne źródła audio

**Dodatkowo** do zmieniaacza płyt CD możecie Państwo zainstalować jeszcze jedno, inne zewnętrzne źródło audio, posiadające wyjście „linia”. Takimi źródłami mogą być na przykład: przenośny odtwarzacz płyt CD, odtwarzacz MiniDisk lub odtwarzacz MP3.

Jeżeli nie podłączono zmieniaacza płyt CD, to podłączyć można dwa zewnętrzne źródła dźwięku.



W Menu musi zostać włączone wejście AUX.

Jeżeli chcecie Państwo podłączyć zewnętrzne źródło dźwięku, konieczne jest posiadanie wiązki przewodów pośrednich (adapter) firmy Blaupunkt do nabycia w autoryzowanej sieci handlowej.





### Włączanie / wyłączenie wejścia AUX



⇨ Należy nacisnąć przycisk **MENU** .

Na wyświetlaczu ukaze się napis „MENU”.


⇨ Następnie należy naciskać przycisk   tyle razy, aż na wyświetlaczu ukaze się napis „AUX-IN-1 OFF” (wyłączone) albo „AUX-IN-1 ON” (włączone).

Dla drugiego zewnętrznego źródła dźwięku zamiast „1” będzie „2”. Jeżeli podłączony jest zmieniaacz płyt CD to dostępne jest tylko wejście „2”.

⇨ Teraz należy nacisnąć przycisk   albo przycisk  , aby funkcję AUX włączyć (ON) lub wyłączyć (OFF).

⇨ Po zakończeniu procesu ustawiania, należy nacisnąć przycisk **MENU**  lub przycisk **OK** .

### Wskazówka

Po przełączeniu wejścia AUX, na włączone (ON), można je wybierać za pomocą przycisku **CD • C** .

## TMC dla dynamicznych systemów nawigacji

TMC znaczy po angielsku „Traffic Message Channel” – cyfrowy kanał informacji o sytuacji na drogach.

Poprzez ten kanał, metodą cyfrową, przekazywane są informacje dotyczące sytuacji na drogach, które przez urządzenia przystosowane do nawigacji mogą być wykorzystywane do planowania podróży. Posiadacie Państwo radioodtwarzacz, który wyposażony jest w wyjście TMC przystosowane do systemów nawigacyjnych firmy Blaupunkt. Fachowcy z autoryzowanej sieci handlowej firmy Blaupunkt doradzą, jakie systemy nawigacyjne można zainstalować w Państwa pojeździe.

Po zainstalowaniu systemu nawigacyjnego i odebraniu sygnałów z nadajnika TMC, na wyświetlaczu rozjaśni się piktogram TMC. Uruchomienie dynamicznego prowadzenia do celu, automatycznie powoduje wyszukanie i dostrojenie się do właściwego nadajnika TMC.

## DANE TECHNICZNE

### Wzmacniacz

Moc wyjściowa: 4 x 25 W sinus  
według DIN 45 324  
przy 14,4 V  
4 x 40 W moc  
maksymalna

### Tuner

Zakresy fal:  
FM (UKF): 87,5 – 108 MHz  
MW (Fale średnie): 531 – 1 602 kHz  
LW (Fale długie): 153 – 279 kHz  
Pasma przenoszenia  
FM (UKF): 30 – 15 000 Hz

### Odtwarzacz kaset

Pasma przenoszenia 30 – 18 000 Hz

### Wyjście przedwzmacniacza

4 kanały: 2 V



**Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian!**



Robert Bosch Sp. z o.o.  
ul. Poleczki 3  
02-822 Warszawa  
Tel./Fax 0-22 643 92 36